

1500



135028

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Alemania

tel. +49 5258 971-0
fax: +49 5258 971-120
Línea de asistencia técnica: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Diseño: 1.0

Fecha de elaboración: 2023-10-18

Manual de instrucciones original

1	La seguridad.....	2
1.1	Descripción de las palabras claves de seguridad y peligro.....	2
1.2	Indicaciones de seguridad	3
1.3	Uso conforme a su destino	6
1.4	Uso no conforme a su destino	6
2	Información general.....	7
2.1	Responsabilidad y garantía	7
2.2	Protección de los derechos de autor.....	7
2.3	Declaración de conformidad	7
3	Transporte, embalaje y almacenamiento.....	8
3.1	Control de entregas	8
3.2	Embalaje.....	8
3.3	Almacenamiento	8
4	Especificaciones.....	9
4.1	Datos técnicos	9
4.2	Vista general de los subgrupos.....	10
4.3	Funciones del aparato	11
5	Instalación y servicio	11
5.1	Instalación.....	11
5.2	Manejo	13
6	Limpieza.....	24
6.1	Indicaciones de seguridad para la limpieza	24
6.2	Limpieza	24
7	Posibles fallos.....	25
8	Recuperación	26



¡Antes de comenzar su utilización debe leer el manual de instrucciones y a continuación, guardarlo en un lugar accesible!

Este manual de instrucciones incluye una descripción de la instalación del aparato, su uso y la conservación y es una fuente importante de información y una guía. El conocimiento de todas las indicaciones relativas a la seguridad y el funcionamiento contenidas en este manual será condición imprescindible para el funcionamiento correcto y seguro del aparato. Además, se aplican las regulaciones sobre prevención de accidentes, normas sobre prevención de riesgos laborales y regulaciones legales vigentes en materia de uso del aparato.

Antes de empezar a utilizar el aparato, y en particular antes de ponerlo en funcionamiento, lea este manual de instrucciones para evitar daños personales y materiales. Un uso indebido puede provocar daños.

Este manual de instrucciones es una parte integral del producto y debe conservarse junto con el dispositivo y estar disponible en todo momento. Al transferir el aparato, también es necesario proporcionar este manual de instrucciones.

ES

1 La seguridad

El aparato se ha fabricado conforme a los principios técnicos vigentes actualmente. Sin embargo, el aparato puede convertirse en una fuente de peligro si se utiliza de forma incorrecta o contraria a su destino. Todas las personas que utilicen el aparato deberán seguir la información indicada en este manual de instrucciones y respetar las indicaciones de SSL.

1.1 Descripción de las palabras claves de seguridad y peligro

Las indicaciones importantes sobre la seguridad y la información de advertencia están indicadas en este manual de instrucciones por medio de declaraciones de advertencia. Se deberán cumplir estrictamente estas indicaciones para evitar accidentes y daños a personas y cosas.



¡PELIGRO!

La palabra clave **PELIGRO** advierte sobre peligros que pueden provocar heridas graves o la muerte, si no se evitan.



¡ADVERTENCIA!

La palabra clave **ADVERTENCIA** advierte sobre peligros que pueden provocar heridas importantes, graves o la muerte, si no se evitan.



¡PRECAUCIÓN!

La palabra clave **PRECAUCIÓN** advierte sobre peligros que pueden provocar heridas leves o moderadas, si no se evitan.

¡ATENCIÓN!

La palabra clave **ATENCIÓN** indica un posible daño a la propiedad que puede ocurrir si no se siguen las instrucciones de seguridad.

¡INDICACIÓN!

El símbolo **INDICACIÓN** le familiariza al usuario con la información sucesiva y las indicaciones sobre la utilización del aparato.

1.2 Indicaciones de seguridad

Corriente eléctrica

- Una tensión de la red demasiado alta o una instalación incorrecta pueden provocar una descarga eléctrica.
- Conecte el aparato solo cuando los datos de la placa de características correspondan a la tensión de la red.
- Para evitar cortocircuitos eléctricos, mantenga el aparato seco.
- Si durante el funcionamiento se producen fallos, desconecte inmediatamente el aparato de la fuente de alimentación.
- No toque la clavija del aparato con las manos mojadas.
- Nunca agarre el aparato si éste se ha caído en el agua. Desconecte inmediatamente el aparato de la fuente de alimentación.
- Solo personal o talleres especializados podrán reparar y abrir la carcasa del aparato.
- No lleve el aparato agarrándolo por cable de alimentación.
- No permita que el cable de alimentación entre en contacto con fuentes de calor y cantos agudos.
- No doble, presione ni ate el cable de alimentación.

- Siempre desenrolle completamente el cable de alimentación del aparato.
- No coloque nunca el aparato u otros objetos sobre el cable de alimentación.
- Para desconectar el aparato de la fuente de alimentación, siempre tire de la clavija.
- El cable de alimentación debe ser revisado periódicamente para determinar si presenta algún daño. No utilice el aparato con el cable de alimentación dañado. Si el cable está dañado, deba encargarlo al servicio técnico o a un técnico calificado su sustitución.

¡Peligro de incendio / peligro materiales combustibles / peligro de explosión!

- No utilice ningún otro aparato eléctrico dentro del aparato.
- No almacene ni use gasolina u otros gases o líquidos inflamables cerca de este o cualquier otro aparato. Los gases pueden causar peligro de incendio o explosión.
- No coloque materiales explosivos, como aerosoles rellenos con propelentes inflamables dentro del aparato. De los recipientes llenos de gases y líquidos inflamables a temperaturas más bajas pueden desbordarse contenidos que pueden encenderse de las chispas generadas por los aparatos eléctricos. ¡Peligro de explosión!
- En caso de fuga del refrigerante, retire el enchufe de la toma de corriente. Retire todas las fuentes de ignición cercanas, ventile la habitación y póngase en contacto con el servicio técnico. Evite que el refrigerante entre en contacto con los ojos, ya que puede causar lesiones oculares graves.
- Nunca utilice líquidos inflamables para limpiar el aparato ni sus partes. Estos contienen gases que pueden causar peligro de incendio o explosión.
- En caso de incendio, desconecte el aparato de la fuente de alimentación, antes de tomar medidas de extinción adecuadas. Nunca apague el fuego con agua cuando el aparato esté conectado a la fuente de alimentación. Una vez apagado el fuego, garantice la entrada suficiente de aire fresco.
- El proceso de descongelación no debe acelerarse por medio de aparatos mecánicos o fuentes de calor (velas o calentadores), ni de ninguna otra forma. El vapor resultante puede provocar un cortocircuito y las temperaturas excesivas pueden dañar el aparato.
- Durante el uso, todas las aberturas de ventilación del aparato deben estar descubiertas.
- Nunca dañe el sistema de refrigeración del aparato.

Personal operativo

- El aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años de edad, así como por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales y con poca experiencia y/o conocimientos, si se encuentran bajo supervisión o han sido instruidos sobre el uso seguro del aparato y han comprendido los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el dispositivo.
- La limpieza y el mantenimiento del aparato no deben realizarse por niños, a no ser que estos sean mayores de 8 años y se encuentren bajo supervisión.
- Los niños menores de 8 años de edad no deben permanecer cerca del aparato ni del cable de alimentación.

Uso indebido

- El uso indebido o prohibido puede causar daños en el aparato.
- Se puede utilizar el aparato solamente cuando su condición técnica no plantea ninguna objeción y permite un trabajo seguro.
- Se puede utilizar el aparato solamente cuando todas las conexiones fueron realizadas de acuerdo con las normas.
- Se puede utilizar el aparato solamente cuando está limpio.
- Utilice únicamente repuestos originales. Nunca intente reparar el aparato usted mismo.
- No está permitido realizar ningunos cambios o modificaciones en el aparato.
- Para evitar dañar el compresor, no encienda el aparato con demasiada frecuencia utilizando el botón de encendido/apagado. Las pausas deben durar al menos 5 minutos.
- Para no provocar un incendio o un cortocircuito, no introduzca chapas metálicas ni objetos eléctricos en el aparato.
- No encienda el aparato hasta que no se hayan instalado los componentes del motor, la protección y el mezclador.

1.3 Uso conforme a su destino

Esta prohibido cualquier uso del aparato para fines diversos y/o desviarse de su uso descrito a continuación, y se considera uso contradictorio a su uso previsto.

El uso conforme a lo previsto es el siguiente:

- Preparación de helados, yogures helados, sorbetes, postres semicongelados.

¡El aparato no está diseñado para el funcionamiento continuo en uso industrial!

Este aparato puede usarse en un hogar y en lugares parecidos como por ejemplo:

- en cocinas para los empleados de tiendas, oficinas y otras instalaciones de trabajo;
- en granjas;
- por los clientes en hoteles, moteles y otros lugares residenciales;
- en casas de huéspedes.

1.4 Uso no conforme a su destino

Un uso no conforme a su destino puede provocar daños a personas y objetos debido a una tensión eléctrica peligrosa, el fuego o alta temperatura. Con la ayuda del aparato, solo se puede llevar a cabo el trabajo que se describe en este manual.

2 Información general

2.1 Responsabilidad y garantía

Toda la información e indicaciones contenidas en este manual de instrucciones han sido elaboradas conforme a las disposiciones vigentes, los conocimientos actuales de fabricación e ingeniería, nuestros conocimientos y experiencia de varios años. En el caso de pedidos de modelos especiales u opciones adicionales, así como en situaciones donde se apliquen los conocimientos técnicos más recientes, en ciertas ocasiones, el aparato entregado podría diferenciarse de las explicaciones y figuras contenidas en este manual de instrucciones.

El fabricante no se hace responsable de los daños y fallos derivados de:

- incumplimiento de las indicaciones,
- uso no conforme a su destino,
- introducción de modificaciones técnicas por el usuario,
- uso de piezas de recambio no admitidas.

Nos reservamos el derecho de introducir modificaciones técnicas en el producto para mejorar el rendimiento del aparato y su desarrollo.

2.2 Protección de los derechos de autor

Este manual de instrucciones y los textos, dibujos, fotografías y otros elementos contenidos en él están protegidos por los derechos de autor. Se prohíbe estrictamente la reproducción de cualquier forma y modo del contenido del manual de instrucciones (también de sus fragmentos), así como la utilización y/o la transmisión del contenido a terceros sin la autorización escrita del fabricante. Las infracciones de lo anterior serán sancionadas con indemnizaciones. Nos reservamos el derecho de presentar reclamaciones adicionales.

2.3 Declaración de conformidad

El aparato cumple con las normas vigentes actuales y las directrices de la Unión Europea. Lo anterior queda confirmado mediante la Declaración de Conformidad CE. En caso si la necesite, le enviaremos con mucho gusto una declaración de conformidad correspondiente.

3 Transporte, embalaje y almacenamiento

3.1 Control de entregas

Tras la recepción del producto, revise inmediatamente que el producto esté completo y que no haya sufrido daños durante el transporte. En el caso de detectar daños visibles causados durante el transporte, rechace el aparato o acéptelo de forma condicionada. Deje constancia del alcance de los daños en la documentación de transporte/albarán del transportista y presente una reclamación. Comuníquese inmediatamente los daños ocultos que descubra, ya que las reclamaciones de indemnización podrán presentarse solo dentro de los plazos de reclamación vigentes.

En el caso de que falte alguna pieza o accesorios, póngase en contacto con nuestro Servicio de Atención al Cliente.

3.2 Embalaje

No tire la caja del aparato. Puede ser útil para guardar el aparato durante mudanzas o al enviarlo a nuestro punto de servicio técnico en caso de posibles averías.

El embalaje y cada uno de los componentes han sido fabricados con materiales reciclables. En particular, son: películas y bolsas de plástico, envoltorio de cartón.

Si desea reciclar el embalaje, respete las disposiciones vigentes de su país. Los materiales de embalaje adecuados para su reutilización deben ser reciclados.

3.3 Almacenamiento

Mantenga el embalaje cerrado hasta el momento de la instalación del aparato y, durante el almacenamiento, respete las indicaciones en el exterior del embalaje relativas al modo de colocación y almacenamiento. Almacene el producto solo en las siguientes condiciones:

- en espacios cerrados
- en ambientes secos y libres de polvo
- lejos de los medios agresivos
- en lugares protegidos de la luz del sol
- en lugares protegidos de los choques mecánicos.

En caso de un almacenaje prolongado (por más de tres meses), controle regularmente el estado de todas las partes y el embalaje. Si es necesario, el embalaje debe ser reemplazado por uno nuevo.

4 Especificaciones

4.1 Datos técnicos

Nombre:	Heladera 1500
Nº de artículo:	135028
Material:	plástico
Versión de la cubeta para helados:	acero inoxidable, extraíble
Capacidad de la cubeta de helado en litros:	1,5
Ciclo de producción de helados en minutos:	30 - 60
Refrigeración:	compresor
Refrigerante / cantidad en kg:	R600a 0,023
Rango de temperaturas de - a, en °C:	-10 - -25
Potencia nominal:	0,12 kW 220-240 V 50 Hz
Medidas (anch. x prof. x alt.) en mm:	380 x 270 x 245
Peso en kg:	8,7

ES

¡Se reserva el derecho de realizar modificaciones técnicas!

Versión / propiedades

- Color: blanco
- Diseñada para: helados, yogures helados, sorbetes, postres semicongelados.
- Control: electrónico
- Pantalla digital
- Interruptor de encendido/apagado
- Incluye: 1 porcionador helado | 1 taza medidora

4.2 Vista general de los subgrupos



- 1. Carcasa
- 3. Botones de control
- 5. Motor
- 7. Brazo triturador
- 9. Cilindro de refrigeración
- 11. Porcionador de helado

- 2. Pantalla digital
- 4. Orificios de ventilación
- 6. Tapa transparente
- 8. Cubeta para hielo
- 10. Vaso medidor

Fig. 1

Accesorios adicionales (¡no incluidos en la entrega!)



Cubeta de helado 1500

Material: Acero inoxidable

Capacidad: 1,5 litros

Medidas: an. 155 x prof. 138 x al. 140 mm

Peso: 0,34 kg

N.º de art.: 135029

4.3 Funciones del aparato

La heladera de 1,5 litros ha sido diseñada para la preparación individual de variaciones de helado fresco como helado, yogur helado, sorbetes y postres semicongelados. Gracias al sencillo manejo mediante los botones del panel de control, se pueden ajustar diversas funciones y el tiempo de funcionamiento aparece en la pantalla digital.

5 Instalación y servicio

5.1 Instalación

Desembalaje / colocación

- Desembale el aparato y retire todos los elementos de embalaje externos e internos y las medidas de seguridad de transporte.



¡PRECAUCIÓN!

¡Riesgo de sofocación!

Imposibilite a los niños el acceso a los materiales de embalaje, tales como: sacos de plástico y los elementos de poliestireno extruido.

- Si en el aparato hay una película protectora, retírela. La película debe eliminarse lentamente para que no queden restos del pegamento. Elimine cualquier resto del pegamento con un disolvente apropiado.
- Tenga cuidado de no dañar la placa de características y las instrucciones de advertencia en el aparato.
- **Nunca** coloque el aparato en un entorno húmedo o mojado.

- Coloque el aparato de tal modo que los elementos de conexión sean fácilmente accesibles para desenchufar rápidamente si fuera necesario.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie con siguientes características:
 - plana, con suficiente capacidad de carga, resistente al agua, seca y resistente a altas temperaturas
 - lo suficientemente grande para poder manipular el aparato sin problemas
 - de fácil acceso
 - con una buena ventilación.
- Debe mantener una distancia suficiente de los bordes de la mesa. El dispositivo podría volcar y caerse.
- No coloque el aparato en lugares con mucha humedad. La humedad relativa del aire no debe superar el 70%.
- No coloque el aparato en lugares expuestos a los rayos solares directos o cerca de las fuentes de calor (cocina, radiador, equipos de calefacción, etc.). Las fuentes de calor pueden afectar negativamente el nivel de consumo de energía y también limitar el funcionamiento del aparato.
- Para evitar dañar el compresor, no incline el aparato en un ángulo superior a 45° al colocarlo o transportarlo.
- Coloque el aparato de modo que se garantice una buena circulación del aire en la cantidad suficiente. No bloquee ni cubra los orificios de ventilación ubicados en la panel trasero del aparato.
- Guarde la distancia mínima de 10 cm de las paredes y otros objetos.

Conexión a la electricidad

- Compruebe que los datos técnicos del aparato (ver placa de identificación) corresponden a los datos de la red eléctrica local.
- Conecte el aparato a una toma de corriente individual con un contacto de protección suficiente. No conecte la clavija a un ladrón.
- Coloque el cable de tal manera que nadie pueda pisarlo o tropezar con él.

5.2 Manejo

Indicaciones y consejos para preparar helados

- La mayoría de recetas se componen de nata, leche, huevos y azúcar. Para obtener mejores resultados en la preparación del helado, se recomienda batir previamente los huevos y el azúcar con una batidora eléctrica para aumentar el volumen de helados.
- El sabor y la textura de helados dependen mucho de los ingredientes elegidos: cuanto mayor sea el contenido en grasa, más espesos serán los helados. La nata montada grasa contiene un mínimo del 35% de grasa, la nata montada ligera entre un 10 y un 18% de grasa.
- Siempre debe mantenerse la misma cantidad de líquido, por ejemplo, el helado más ligero puede hacerse utilizando más leche que nata, o solo leche.
- Por supuesto, también se puede utilizar leche desnatada, pero la textura del helado será diferente.
- Para endulzar el helado durante la preparación, el azúcar o el edulcorante no deben verterse directamente en el recipiente para el helado (no se disolverá). En su lugar, el azúcar debe disolverse en una pequeña cantidad de agua o leche desnatada y el sirope resultante (enfriado) verterse en el recipiente para el helado.
- Si se utiliza fruta en la receta, siempre hay que lavarla y secarla primero; la fruta con hueso siempre hay que pelarla y quitarle el huesos. Estos ingredientes deben mezclarse por separado con una batidora antes de añadirlos al helado.
- Si se utilizan huevos, hay que asegurarse de que sean frescos.
- En muchas recetas es necesario cocer. Estos ingredientes deben prepararse el día anterior para que estén fríos.

ES

Antes del uso

1. Antes del primer uso, limpie el aparato y los accesorios de acuerdo con las instrucciones del punto 6 “**Limpieza**”.
2. Para finalizar, seque bien el aparato y los accesorios.
3. Coloque el aparato en una superficie plana.

Preparación de los ingredientes

1. Prepare todos los ingredientes para hacer helado según su receta individual o las sugerencias de recetas de este manual de instrucciones. Siga las instrucciones de la sección "**Indicaciones y consejos para preparar helados**".

¡INDICACIÓN!

No coloque nunca ingredientes calientes en la cubeta; los ingredientes deben enfriarse antes.

La temperatura óptima de los ingredientes es de aproximadamente 20 (± 3) °C.

No introduzca los ingredientes en el congelador para precongelarlos, de lo contrario el mezclador se bloqueará al preparar el helado.

Sugerencia de receta de helado de chocolate

Ingredientes:

500 ml de nata

250 ml de leche entera

100 g de azúcar

100 g de chocolate fundido

4 yemas de huevo

Ponga las yemas de huevo en un bol, añada poco a poco el azúcar sin dejar de remover. Mezcle los ingredientes hasta obtener una masa homogénea.

Mientras se mezclan, añadir poco a poco la nata y la leche hasta que todos los ingredientes estén bien combinados.

Sin dejar de remover, añada el chocolate fundido.

La receta puede modificarse de diferentes maneras, añadiendo los ingredientes deseados según el gusto personal.

Indicadores / botones de mando

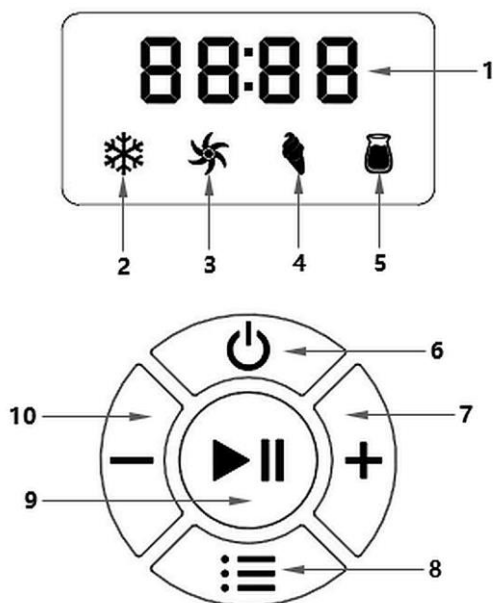


Fig. 2

- | | |
|--|--|
| 1. Indicador de tiempo de funcionamiento | 2. Indicador del modo de refrigeración |
| 3. Indicador del modo de mezclado | 4. Indicador de helado |
| 5. Indicador de yogures helados | 6. Botón de Enc./Apag. |
| 7. Botón de prolongación de tiempo de funcionamiento | 8. Botón de selección de funciones |
| 9. Botón START/ PAUZA | 10. Botón de reducción de tiempo de funcionamiento |

Etapas de preparación de helado

1. Para preparar el helado, siga estos pasos.

Paso 1

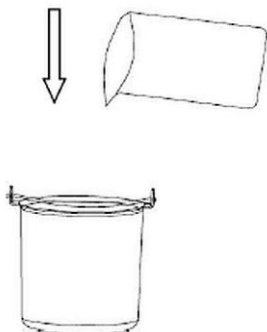


Fig. 3

2. Coloque los ingredientes de la receta bien preparados en la cubeta desmontable para helados.
3. Mezcle los ingredientes en la cubeta de helado.

ES

Paso 2

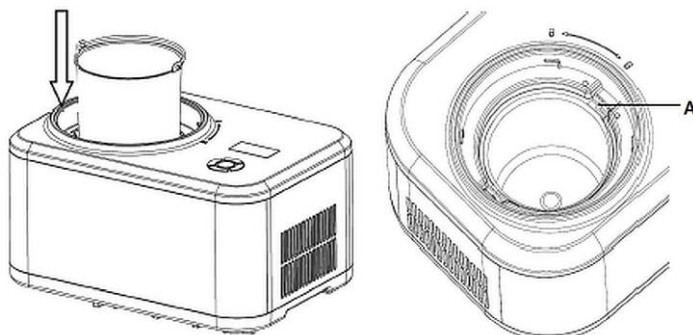


Fig. 4

4. Coloque la cubeta de helado en el cilindro de refrigeración.
5. Asegúrese de que las fijaciones de las asas de la cubeta de helado estén alineadas con las ranuras designadas (A) en el borde superior del cilindro de refrigeración.

Paso 3

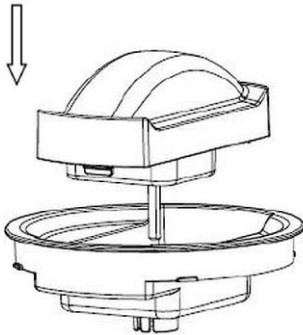


Fig. 5

Paso 4

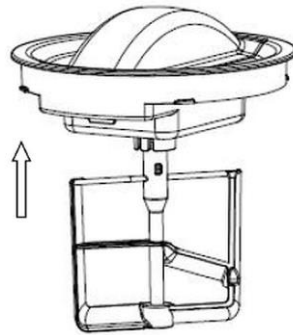


Fig. 6

6. Instale la protección transparente y el motor.

7. Coloque el mezclador en la protección del motor.

Paso 5

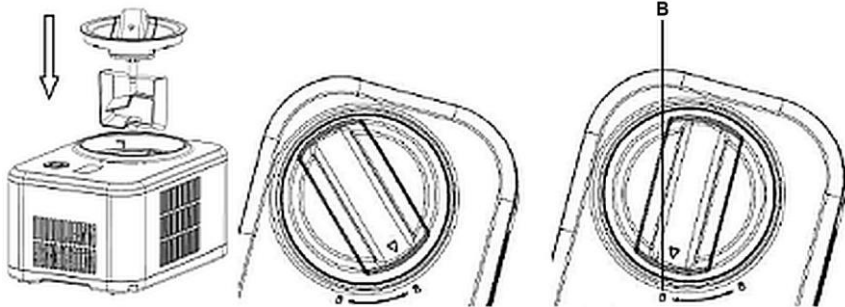


Fig. 7

8. Coloque los componentes instalados en los pasos 3 y 4 en la máquina de helados.






9. Asegúrese de colocarlos correctamente en la cubeta del helado.

10. Bloquee los componentes en el sentido de las agujas del reloj, asegurándose de que la marca triangular de los componentes está girada hacia la marca "LOCK" (B).

Paso 6



Fig. 8

11. Conecte el cable de conexión al aparato.
12. Conecte el aparato a una toma de corriente individual adecuada.
13. Pulsando repetidamente el botón de función  , seleccione la función de preparación de helado hasta que se encienda el símbolo correspondiente .
14. Pulse los botones  o  para ajustar el tiempo de funcionamiento deseado.
15. A continuación, pulse el botón START/PAUSA  para empezar a preparar el helado.

Paso 7

Cuando el helado esté listo, oirás una señal acústica.

Paso 8

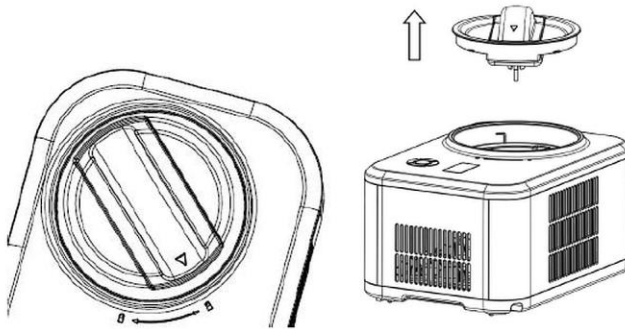


Fig. 9

16. Gire la cubierta transparente con el motor y el mezclador en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta la marca de desbloqueo.

Al desenroscar se oye un ligero roce, lo cual es normal.




17. Cuando la marca triangular del motor coincida con la marca de desbloqueo (UNLOCK), extraiga los componentes motor, protección, mezclador.

18. A continuación, saque la cubeta con el helado.



19. Sirva el helado utilizando el porcionador de helado suministrado o guárdelo en el frigorífico para que se enfríe un rato.

ES

Proceso de preparación de helado




1. Pulse el botón Enc./Apag. , para encender la heladera.
2. Para seleccionar la función de preparación de helado, pulse repetidamente el botón de función  hasta que se encienda el símbolo correspondiente .

El modo de producción estándar [del helado] es de 60 minutos.






3. Para ajustar el tiempo de funcionamiento, pulse los botones  o , hasta que aparezca el tiempo de funcionamiento deseado en la pantalla digital.

El tiempo de funcionamiento puede aumentarse o reducirse en intervalos de 1 minuto pulsando una vez el botón correspondiente.


Para cambiar rápidamente el tiempo de funcionamiento, mantenga pulsado el botón correspondiente durante 2 segundos.

- Después de ajustar el tiempo de funcionamiento, pulse el botón START/PAUSA , para empezar a preparar el helado.
- Si se pulsa el botón START/PAUSA  durante la preparación del helado, la heladera detiene su funcionamiento.
La pantalla digital muestra el tiempo de funcionamiento restante.
- Pulse de nuevo el botón START/PAUSA  para continuar con el proceso de preparación.
El aparato seguirá funcionando según la función programada y el tiempo restante.
Una vez transcurrido el tiempo de funcionamiento, se oye una señal acústica.
El proceso de preparación ha terminado.
Cuando finaliza el proceso de preparación y no se realizan más ajustes, el aparato pasa automáticamente al modo de refrigeración.
- Retire del aparato la cubierta con el motor y el mezclador.
- Retire el helado o el recipiente de helado necesario del cilindro de enfriamiento.
- Sirva el helado con la espátula para porciones de helado incluida o guarde el helado en el frigorífico para evitar que se derrita.

Función de refrigeración

- Pulse el botón Enc./Apag.  para encender el aparato.
- Pulse el botón de selección de funciones  y seleccione la función de refrigeración .
- Una vez seleccionada la función, ajuste el tiempo de funcionamiento pulsando brevemente el botón una vez  o  para realizar el ajuste a intervalos de 1 minuto.
- Para ajustar rápidamente el tiempo de funcionamiento a 60 minutos, pulse el botón correspondiente durante 2 segundos.
La pantalla digital muestra el tiempo de funcionamiento ajustado.






- Pulse el botón START/PAUSA  para iniciar el enfriamiento.
Se inicia la cuenta atrás del tiempo de funcionamiento ajustado.

Si se pulsa el botón START/PAUSA durante el proceso de enfriamiento  durante el proceso de enfriamiento, la unidad se apaga y la pantalla digital muestra el tiempo de funcionamiento restante.

6. Cuando se vuelve a pulsar el botón START/PAUSA ►||, el funcionamiento continúa según la función ajustada y el tiempo de funcionamiento restante.

Una vez transcurrido el tiempo de funcionamiento ajustado, el aparato deja de funcionar y se oye una señal acústica. El proceso de preparación ha terminado.

Función del modo de mezclado







1. Pulse el botón Enc./apag.  para encender el aparato.
2. Pulse el botón de selección de funciones , seleccionar la función del modo de mezclar .
3. Para ajustar el tiempo de funcionamiento después de seleccionar la función de modo de mezcla, pulse una vez el botón  o  para realizar el ajuste a intervalos de 1 minuto.
4. Para ajustar rápidamente el tiempo de funcionamiento a 60 minutos, pulse el botón correspondiente durante 2 segundos.
5. Después de ajustar el tiempo de funcionamiento, pulse el botón START/PAUSA ►|| para iniciar el proceso de mezclado.

La pantalla digital muestra el tiempo de funcionamiento ajustado, con cuenta atrás.



6. Si se pulsa el botón START/PAUSA ►|| durante el proceso de mezcla, el aparato se apaga y la pantalla digital muestra el tiempo de funcionamiento restante.
7. Cuando se vuelve a pulsar el botón START/PAUSA ►||, el funcionamiento continúa según la función ajustada y el tiempo funcionamiento restante.

Una vez transcurrido el tiempo de funcionamiento ajustado, el aparato detiene el proceso de mezclado y se oye una señal acústica.

Función de yogures helados

1. Pulse el botón Enc./apag.  para encender el aparato.
2. Pulse el botón de selección de funciones , seleccione la función de yogures helados .
3. Para ajustar el tiempo de funcionamiento después de seleccionar la función de modo de mezcla, pulse una vez el botón  o  para realizar el ajuste a intervalos de 1 minuto.
4. Para ajustar rápidamente el tiempo de funcionamiento hasta 24 horas, pulse el botón correspondiente durante 2 segundos.
5. Después de ajustar el tiempo de funcionamiento, pulse el botón START/PAUSA  para iniciar el proceso de de yogures helados.

La pantalla digital muestra el tiempo de funcionamiento ajustado, con cuenta atrás.

6. Si se pulsa el botón START/PAUSA  durante el funcionamiento, el aparato se apaga y la pantalla digital muestra el tiempo de funcionamiento restante.
7. Cuando se vuelve a pulsar el botón START/PAUSA , el funcionamiento continúa según la función ajustada y el tiempo funcionamiento restante.

Una vez transcurrido el tiempo de funcionamiento ajustado, el aparato detiene el proceso de preparación del yogur helado y se oye una señal acústica.

El proceso de preparación ha terminado.

Función Keep Cool (función de aislamiento de helados)

Para evitar que al estar lejos de la máquina mientras se hace el helado, éste no se pueda comer o guardar después de hacerlo y se derrita, la máquina está equipada con una función de aislamiento. Si finaliza el proceso de helado y no se realiza ningún ajuste en la máquina, ésta pasa automáticamente al programa de aislamiento. El tiempo de aislamiento es de 1 hora. Después de 1 hora, la heladera pasa al modo de espera.

Función de autoprotección del motor

En las funciones de mezcla y preparación de helado, a medida que aumenta el tiempo de funcionamiento, el helado se vuelve cada vez más duro, lo que puede provocar el bloqueo del mezclador. Una placa de circuitos controla el motor y lo apaga automáticamente para garantizar la durabilidad del motor del mezclador.

Función de autoprotección del compresor

Cuando el compresor se detiene en el modo de preparación de helado o en el modo de refrigeración, o cuando se detiene el funcionamiento en el modo de refrigeración, el tiempo de protección del compresor es de aproximadamente 3 minutos.

Al insertar el cable de conexión, la heladera se reiniciará por defecto. En este momento, no hay retraso en la selección del modo de preparación de helado o del modo de sólo refrigeración.

Apagado del dispositivo

1. Si el aparato ya no está en uso, apáguelo con el botón de Enc./apag.
2. Desconecte el aparato de la fuente de alimentación (¡retire el enchufe!).

Almacenamiento del helado preparado

- El helado congelado puede almacenarse durante algún tiempo en un recipiente hermético; sin embargo, con un almacenamiento prolongado, el helado pierde sabor y calidad. Después de aproximadamente una o dos semanas, la estructura del helado se rompe y se pierde la frescura.
- Almacene el helado a una temperatura mínima de $-12\text{ }^{\circ}\text{C}$. Marque la fecha de producción y describa el tipo de helado en el recipiente.

¡ADVERTENCIA!

El helado es un buen caldo de cultivo para las bacterias.

Mantenga siempre la heladora y el recipiente de almacenamiento perfectamente limpios y secos. Nunca vuelva a congelar helados ya descongelados o parcialmente descongelados.

- Unos 20 minutos antes de servir, saque el helado del congelador y coloque el recipiente en el frigorífico durante 10 minutos.
- El helado puede reposar de 10 a 15 minutos a temperatura ambiente para alcanzar la temperatura adecuada para su consumo.

6 Limpieza

6.1 Indicaciones de seguridad para la limpieza

- Antes de limpiar, debe desconectar el aparato de la fuente de alimentación.
- Deje que el aparato se enfríe completamente.
- Vigile que no entre el agua en el aparato. Nunca sumerja el aparato en agua u otros líquidos durante la limpieza. No utilice un chorro de agua a presión para limpiar el aparato.
- Para limpiar el aparato no utilice ningunos objetos afilados o metálicos (cuchillo, tenedor, etc.). Los objetos punzantes pueden dañar el aparato y, en caso de contacto con los elementos conductores, provocar una descarga eléctrica.
- No utilice para la limpieza ningún producto abrasivo que contenga disolvente ni cáustico. Estos pueden dañar la superficie.

6.2 Limpieza

1. Limpie el aparato cuidadosamente después de cada uso.
2. Retire la cubierta transparente con el motor y el mezclador del aparato y desmóntelo.
3. Retire la cubeta de helado del cilindro de enfriamiento.
4. Verter el helado en un recipiente adecuado.
5. Limpie a fondo la cubeta del helado con agua tibia, un detergente suave y un paño o esponja suaves.

¡ATENCIÓN!

La cubeta de helado puede deformarse debido a golpes o a una manipulación descuidada, lo que puede afectar negativamente su funcionamiento.

Tenga mucho cuidado al limpiar la cubeta del helado.

6. Lave los componentes desmontados (cubierta, mezclador) así como los accesorios (porcionador de helado, taza medidora) con agua tibia y un paño suave o una esponja. Si es necesario, utilice un producto de limpieza suave.
7. Todas las piezas que se han limpiado deben aclararse cuidadosamente con agua limpia.
8. Limpie el motor únicamente con un paño húmedo.
9. Seque todos los elementos con un paño suave y sin pelusa o, antes de volver a montarlas en el aparato, déjelas secar al aire libre.

Posibles fallos

10. Después de la limpieza, limpie regularmente el mezclador y la cubeta con un desinfectante autorizado para uso alimentario. Siga las instrucciones del fabricante de dicho producto de limpieza.
11. Limpie la carcasa y el cable de conexión con un paño suave ligeramente humedecido.
12. Coloque los elementos individuales nuevamente dentro del aparato:
 - coloque la cubeta de helado en el cilindro de refrigeración.
 - vuelva a montar juntos el mezclador, la cubierta transparente y el motor,
 - colocar este grupo en la cubeta de helado.

7 Posibles fallos

La siguiente tabla describe las posibles causas y métodos de eliminar fallos o errores que ocurren durante el uso del aparato. Si los fallos no se pueden corregir, póngase en contacto con el servicio técnico.

Asegúrese de incluir el número de artículo, el nombre del modelo y el número de serie. Estos datos se especifican en la placa de características del aparato.

Error	Posible causa	Eliminación
Una vez preparado el helado, el envase del helado es difícil de sacar	Formación de hielo entre el recipiente de helado y el cilindro de refrigeración, por ejemplo, por gotas de agua	Esperar de 3 a 8 minutos y retirar la cubeta de helado
El mezclador levanta la cubierta transparente, no se puede cerrar	El mezclador no se ha introducido correctamente en la cubeta de helado	Vuelva a insertar el mezclador, asegúrese de que la conexión entre el soporte del motor y el mezclador es correcta.
La cubeta de helado no puede introducirse en el cilindro de refrigeración	Cubeta de helado deformada	Póngase en contacto con el servicio técnico Sustituya la cubeta de helado

Error	Posible causa	Eliminación
Ciclo de preparación del helado no finalizado, mezclador parado	Mezclador bloqueado por helado endurecido, dispositivo de seguridad para el motor	Retire el mezclador, saque la cubeta de helado Vuelva a introducir la cubeta de helado en el cilindro de refrigeración, fije el mezclador con la tapa y el motor y continúe con la preparación del helado volviendo a encenderlo

8 Recuperación

Electrodomésticos



Los electrodomésticos están marcados con este símbolo. Los aparatos eléctricos deben desecharse y reciclarse de manera adecuada y respetuosa con el medio ambiente. Está prohibido tirar los aparatos eléctricos a la basura doméstica. Desconecte el aparato de la fuente de alimentación y retire el cable de conexión del aparato.

Los aparatos eléctricos deben llevarse a los puntos de recolección designados.

Refrigerante

El propelente utilizado en el aparato es inflamable. Su eliminación debe efectuarse de acuerdo con las normas nacionales.